

GB

### WARNINGS:

- It is always important to follow these instructions and warnings on the use of the mask. If incorrectly used the mask cannot protect the wearer.
- A copy of the Declaration of Compliance can be found here: <https://www.homedics.co.uk/doc/>
- Always read the instructions before using the mask and always ensure the mask is in good condition and clean before use.
- Do not use the mask to enter or stay in a contaminated area under the following circumstances:
  - a. If the atmosphere contains less than 19.5% oxygen.
  - b. If the area is contaminated
  - c. For protection against gases or vapors.
  - d. If the contamination or concentrations of air are unknown or cause a danger to your life or health.
  - e. For sandblasting, paint-spray operations and asbestos treatment.
  - f. In an area with explosives

### N.B.:

- The mask marked "NR (not reusable)" is for single use only.
- Never substitute, modify, add, or omit parts of the mask
- The mask helps protect against certain contaminated particulates which are airborne but does not completely protect against the risk of contracting diseases or infections.
- If hair is trapped under the face seal, the mask will not be effective to protect against bacterial filtration
- Change the mask immediately if breathing becomes difficult or the mask becomes damaged
- Change the mask if it cannot be fitted correctly

### FITTING INSTRUCTION:

- Hold the mask upright in the correct position to cover your nose and mouth.
- Pull the head harness behind your ears and attach the head harness to the retaining clip. This improves comfort and prevents leakages.
- Ensure the nose clip is securely molded around the nose, resting the ends against the cheeks to obtain a good seal.
- To check if fitted correctly, cup both hands over the mask and exhale vigorously. If air leaks through around the nose; tighten the nose clip. If air leaks around the edge; reposition the head harness for better fit.
- Repeat the above adjustments until the mask is sealed properly.
- If a proper seal cannot be achieved, do not use the mask

FR

### MISES EN GARDE :

- Il est très important de suivre ces instructions et mises en garde sur l'utilisation du masque. En cas de mauvaise utilisation, le masque ne peut pas protéger l'utilisateur.
- Une copie de la déclaration de conformité est disponible ici : <https://www.homedics.co.uk/doc/>
- Lisez toujours les instructions avant d'utiliser le masque et assurez-vous qu'il est en bon état et propre avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas le masque pour entrer ou rester dans une zone contaminée dans les circonstances suivantes :
  - a. Si l'atmosphère contient moins de 19,5 % d'oxygène.
  - b. Si la zone est contaminée
  - c. Pour vous protéger contre des gaz ou des vapeurs.
  - d. Si la contamination ou les concentrations d'air sont inconnues ou représentent un danger pour votre vie ou votre santé.
  - e. Pour les opérations de sablage, de pulvérisation de peinture et de traitement de l'amiante.
  - f. Dans un lieu où sont stockés des explosifs

### REMARQUE :

- Le masque marqué « NR (non réutilisable) » est à usage unique.
- Ne remplacez, ne modifiez, n'ajoutez ni ne retirez jamais des parties du masque.
- Le masque aide à protéger contre certaines particules contaminées en suspension dans l'air mais ne protège pas complètement contre le risque de contracter des maladies ou des infections.
- Si des cheveux sont coincés sous le joint facial, le masque ne sera pas efficace pour protéger contre la filtration bactérienne
- Changez le masque immédiatement si la respiration devient difficile ou si le masque est endommagé
- Changez le masque s'il ne peut pas être porté convenablement

### COMMENT L'AJUSTER :

- Tenez le masque droit dans la bonne position pour couvrir votre nez et votre bouche.
- Tirez sur l'élastique de tête et placez-le derrière vos oreilles et fixez l'élastique à l'attache de sûreté. Cela améliore le confort et empêche les fuites.
- Assurez-vous que le pince-nez épouse bien les contours du nez en maintenant les extrémités contre les joues pour obtenir une bonne étanchéité.
- Pour vérifier s'il est correctement installé, placez vos deux mains sur le masque et expirez vigoureusement. Si de l'air s'infiltré autour du nez ; resserrer la partie du nez. Si de l'air fuit par les contours ; repositionnez l'élastique de tête pour un meilleur ajustement.
- Répétez les réglages ci-dessus jusqu'à ce que le masque soit correctement maintenu.
- Si une bonne étanchéité ne peut être obtenue, n'utilisez pas le masque

D

### WARNHINWEISE:

- Bitte beachten Sie stets diese Gebrauchs- und Warnhinweise für die Verwendung dieser Maske. Wenn die Maske unsachgemäß verwendet wird, kann sie Ihnen Träger nicht schützen.
- Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie hier: <https://www.homedics.co.uk/doc/>
- Lesen Sie bitte stets die Anweisungen, bevor Sie die Maske verwenden und stellen Sie vor Gebrauch bitte immer sicher, dass sich die Maske in einwandfreiem Zustand befindet und sauber ist.
- Verwenden Sie die Maske unter folgenden Umständen bitte nicht, um in kontaminierte Bereiche zu gehen oder sich dort aufzuhalten:
  - a. Wenn die Umgebungsluft weniger als 19,5 % Sauerstoff enthält.
  - b. Wenn der Bereich kontaminiert ist
  - c. Zum Schutz vor Gasen und Dämpfen.
  - d. Wenn die Kontamination oder Konzentration der Luft unbekannt ist oder eine Gefahr für Ihr Leben oder Ihre Gesundheit darstellen.
  - e. Zum Sandstrahlen, Sprühlackieren und zur Asbest-Behandlung.
  - f. In Bereichen mit Explosivstoffen

### HINWEIS:

- Die Maske mit der Markierung "NR (not reusable)" ist nur für den Einweg-Gebrauch bestimmt.
- Ersetzen, modifizieren, fügen Sie keine Teile hinzu oder lassen sie aus.
- Die Maske hilft zum Schutz gegen bestimmte kontaminierte Partikel in der Luft, schützt jedoch nicht vollständig gegen die Gefahr der Übertragung von Krankheiten oder Infektionen.
- Wenn sich Haare unter der Gesichtversiegelung befinden, bietet die Maske keinen Schutz gegen das Eindringen von Bakterien
- Wechseln Sie die Maske sofort, wenn das Atmen schwerfällt oder die Maske beschädigt wird
- Wechseln Sie die Maske, wenn sie nicht richtig sitzt

### HINWEISE ZUM AUFSETZEN DER MASKE:

- Halten Sie die Maske aufrecht, in der richtigen Position, um Ihre Nase und den Mund zu bedecken.
- Ziehen Sie Kopfbänderung hinter Ihre Ohren und befestigen Sie die Kopfbänderung am Halteclip. Dies verbessert den Tragekomfort und verhindert das Eindringen von Substanzen.
- Achten Sie darauf, dass der Nasenclip sicher um Ihre Nase geschlossen ist, und die Enden gut um Ihren Wangen sitzen, um eine gute Versiegelung zu gewährleisten.
- Um zu prüfen, ob die Maske richtig sitzt, umschließen Sie die Maske mit Ihren Händen und atmen Sie kräftig aus. Wenn um die Nase Luft entweicht, straffen Sie den Nasenclip. Wenn an den Rändern Luft

entweicht, positionieren Sie für einen besseren Sitz die Kopfbänder neu.

- Wiederholen Sie die oben genannten Einstellungen, bis die Maske richtig versiegelt ist.
- Verwenden Sie die Maske nicht, wenn Sie sie nicht richtig versiegeln können

## IT

### AVVERTENZE:

- È indispensabile seguire sempre queste istruzioni e avvertenze in merito all'uso della mascherina. Se utilizzata in modo scorretto, la mascherina non è in grado di garantire la protezione di chi la indossa.
- È possibile visualizzare una copia della Dichiarazione di Conformità al seguente link: <https://www.homedics.co.uk/doc/>
- Leggere sempre le istruzioni prima di usare la mascherina e mantenerla sempre in buone condizioni e pulita prima dell'uso.
- Non utilizzare la mascherina per entrare o rimanere in un'area a rischio in presenza delle seguenti condizioni:
  - a. Se l'atmosfera contiene meno del 19,5% di ossigeno.
  - b. Se la zona è contaminata
  - c. Se è necessaria una protezione da gas o vapori.
  - d. Se la contaminazione o le concentrazioni nocive dell'aria sono sconosciute o rappresentano un pericolo per la vita o la salute.
  - e. Durante le operazioni di sabbiatura, verniciatura a spruzzo e trattamento dell'amianto.
  - f. In una zona in cui siano presenti esplosivi

### N.B.:

- La sigla "NR (non riutilizzabile)" indica che la mascherina è destinata ad un solo utilizzo.
- Non sostituire, modificare, aggiungere né rimuovere parti della mascherina
- La mascherina contribuisce a proteggere da alcune particelle contaminate volatili, ma non assicura una protezione adeguata contro il rischio di contrarre malattie o infezioni.
- Assicurarsi che i capelli non si interpongano tra la mascherina e la pelle, altrimenti non sarà garantita una corretta filtrazione batterica
- Cambiare immediatamente la mascherina qualora la respirazione diventi difficoltosa o in presenza di danni alla stessa
- Cambiare la mascherina se non è possibile indossarla correttamente

### ISTRUZIONI PER IL CORRETTO POSIZIONAMENTO:

- Mantenere la mascherina in posizione verticale in modo da coprire il naso e la bocca.
- Tirare l'elastico dietro le orecchie e agganciarlo al fermaglio di fissaggio. In questo modo si migliora il comfort e si garantisce l'aderenza.
- Assicurarsi che la pinza stringinaso sia saldamente modellata intorno al naso, facendo poggiate le estremità contro le guance in modo da garantire una buona aderenza.
- Per verificare se il posizionamento è corretto, collocare entrambe le mani a coppa in torno alla mascherina ed espirare vigorosamente. Se si nota una fuoriuscita d'aria intorno al naso, premere la pinza stringinaso in modo da farla aderire meglio. In caso di fuoriuscita

d'aria dai bordi, riposizionare gli elastici sulla testa per adattare meglio la mascherina al viso.

- Ripetere le operazioni sopra descritte fino a quando la mascherina non aderisca correttamente garantendo una corretta chiusura ermetica.
- Se non è possibile ottenere un'adeguata chiusura ermetica, non utilizzare la mascherina

## ES

### ADVERTENCIAS:

- Es importante seguir siempre estas instrucciones y advertencias sobre el uso de la mascarilla, dado que si se usa de forma incorrecta, no protegerá al usuario.
- Puede consultarse la declaración de conformidad en el siguiente enlace: <https://www.homedics.co.uk/doc/>
- Lea siempre las instrucciones antes de usar la mascarilla y asegúrese de que esté en buenas condiciones y limpia antes de usarla.
- No utilice la mascarilla para entrar o permanecer en un área contaminada cuando ocurran las siguientes circunstancias:
  - a. Si la atmósfera contiene menos de 19,5% de oxígeno.
  - b. Si el área está contaminada.
  - c. Para protegerse de gases o vapores.
  - d. Si se desconoce la contaminación o concentración en el aire, o si supone peligro de muerte para su vida o su salud.
  - e. Para operaciones de lijado, pintado con pintura aerosol y tratamiento de amianto.
  - f. En una zona con explosivos.

### N.B.:

- La mascarilla que lleve el indicativo "NR (no reutilizable)" es de un solo uso.
- No reemplace, altere, añada, ni extraiga ningún componente.
- Esta mascarilla protege de determinadas partículas contaminadas que están suspendidas en el aire, pero no protege completamente del riesgo de contraer enfermedades o infecciones.
- Si se atrapa algún mechón de pelo bajo el sellado de la cara, la mascarilla dejará de proteger eficientemente en la filtración de bacterias.
- Cambie la mascarilla de inmediato si nota que le cuesta respirar o se daña.
- Cambie la mascarilla si no puede ajustarla correctamente.

### ISTRUCCIONES PARA AJUSTARLA:

- Sujete la mascarilla recta en la posición correcta de manera que le cubra la nariz y la boca.
- Pase la tira de sujeción por detrás de las orejas y abróchela al clip de sujeción. Esto hace que sea más cómoda y evita filtraciones.
- Apriete ligeramente el clip nasal en el puente de la nariz, de manera que los extremos toquen sus mejillas para sellarla correctamente.
- Seguidamente compruebe si se la ha ajustado correctamente: cubra las manos con la mascarilla y exhale energicamente. Si se escapa aire alrededor de la nariz, ajuste el clip nasal. Si el aire se escapa por el borde, recoloque la tira de sujeción para que se ajuste mejor.
- Repita estos ajustes hasta que la mascarilla se selle

correctamente.

- Si no puede sellarse correctamente, no utilice la mascarilla.

## NL

### WAARSCHUWINGEN:

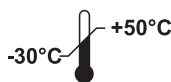
- Het is altijd belangrijk om deze instructies en waarschuwingen over het gebruik van het masker op te volgen. Bij verkeerd gebruik kan het masker de drager niet beschermen.
- Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via: <https://www.homedics.co.uk/doc/>
- Lees altijd de instructies voordat u het masker gebruikt en zorg er altijd voor dat het masker in goede staat is en schoon is voordat u het gebruikt.
- Gebruik het masker onder de volgende omstandigheden niet om een verontreinigd gebied binnen te komen of te verblijven:
  - a. Als de atmosfeer minder dan 19,5% zuurstof bevat.
  - b. Als het gebied verontreinigd is
  - c. Voor bescherming tegen gassen of dampen.
  - d. Als de verontreiniging of de luchtconcentraties onbekend zijn of een gevaar voor uw leven of gezondheid veroorzaken.
  - e. Voor zandstralen, verfspuiten en asbestbehandeling.
  - f. In een gebied met explosieven

### N.B.:

- Het masker met de aanduiding "NR (niet herbruikbaar)" is alleen voor eenmalig gebruik.
- Onderdelen van het masker nooit vervangen, aanpassen, toevoegen of weglaten
- Het masker beschermt tegen bepaalde vervuilde deeltjes die in de lucht aanwezig zijn, maar biedt geen volledige bescherming tegen het risico op het oplopen van ziekten of infecties.
- Als er haar onder de gelaatsverzegeling vastzit, zal het masker niet effectief zijn om te beschermen tegen bacteriële filtratie
- Vervang het masker onmiddellijk als de ademhaling moeilijk wordt of als het masker beschadigd raakt
- Vervang het masker als het niet correct kan worden aangebracht

### GEBRUIKSAANWIJZING:

- Houd het masker recht op in de juiste positie om uw neus en mond te bedekken.
- Trek de hoofdband achter uw oren en bevestig de hoofdband aan de bevestigingsclip. Dit verbetert het comfort en voorkomt lekkages.
- Zorg ervoor dat de neusklem goed om de neus aansluit, waarbij de uiteinden tegen de wangen rusten om een goede afdichting te verkrijgen.
- Om te controleren of het masker correct is aangebracht, dient u beide handen over het masker te vouwen en krachtig uit te ademen. Als er lucht doorkomt rond de neus; draai de neusklem vast. Als er lucht lekt rond de randen; plaats de hoofdband opnieuw voor een betere pasvorm.
- Herhaal de bovenstaande aanpassingen totdat het masker goed afdicht.
- Als een goede afdichting niet kan worden bereikt, gebruik dan het masker niet



Temperature range of storage conditions  
Plage de température des conditions de stockage  
Temperaturbereich der Lagerbedingungen  
Intervallo di temperatura per la conservazione  
Margen de temperatura óptima de almacenamiento  
Temperatuurbereik van de opslagcondities



Maximum relative humidity of storage conditions  
Humidité relative maximale des conditions de stockage  
Maximale relative Luftfeuchtigkeit der Lagerbedingungen  
Umidità relativa massima per la conservazione  
Humedad relativa máxima de almacenamiento  
Maximale relatieve luchtvochtigheid van de opslagcondities



See information supplied by the manufacturer  
Voir les informations fournies par le fabricant  
Siehe vom Hersteller bereitgestellte Informationen  
Consultare le informazioni fornite dal produttore  
Consulte la información suministrada por el fabricante  
Zie de informatie verstrekt door de producent



YYYY MM DD  
End of shelf life  
Fin de validité  
Ablaufdatum  
Scadenza del periodo di validità  
Final de su vida útil  
Einde van de houdbaarheidsstermijn